



KUDEAKETA TXOSTENA - HERRITARRAK

INFORME DE GESTIÓN - CIUDADANÍA

Epealdia / Período: URTARRILA 2026 / ENERO 2026





1.- JARDUERA MEMORIA OROKORRA / MEMORIA DE ACTIVIDADES GENERAL

GIZARTE ZERBITZUAK / SERVICIOS SOCIALES

HELBURUA Objetivo	JARDUERA Actividad	EMAITZAK Resultados
Informazioa, baliospen, diagnostiko eta orientabide zerbitzua eskeini / Prestar el servicio de Información, valoración, diagnóstico y orientación	Administrazio aldean arreta emandako pertsona kopurua / Personas atendidas en la zona de Administración	Pertsona kopurua / N° personas: (E-M / G-H) 607
	Gizarte laguntzaileekin hitzorduak eman / Gestión de citas con trabajadoras sociales	Hitzordu kopurua / N° de citas: 421
		Bisita kopurua / N° de visitas: 11
		Urgentzizko hitzorduak / Citas urgentes: 1
	Eskaerak jaso, baloratu eta orientazioa eman / Recepción de las solicitudes, valoración y/o la orientación	Tramitazio kopurua eta kontzeptuak / N° de tramitaciones y conceptos: Urtarrileko tramite kopuruak
Etxez etxeko Laguntza zerbitzua eskeini / Prestar el Servicio de Ayuda a Domicilio	Etxez etxeko laguntza zerbitzua koordinatzea / Coordinar el servicio de Ayuda a Domicilio	Arreta eman den etxebizitza kopurua / N° de domicilios atendidos: 404
		Ordu kopuru totala / Total de horas: 6404,18 Altak / Altas: 13 Bajas / Bajas: 11
Egoera ekonomiko eskasean dauden Errenteriako familiei diruz lagundu / Tramitar ayudas económicas a aquellas personas o	Gizarte Larriealdietarako dirulaguntza eskaerak jaso eta baloratu / Recoger y valorar solicitudes de ayuda de emergencia social	Hilabete onartutako eskaerak / Solicitudes decretadas en el mes: 44 (15 G/H - 29 E/M)



familias en dificultad económica.	Bakarkako udal dirulaguntza bereziak jaso, batoratu eta tramitatu / Recoger, valorar y resolver las solicitudes de ayudas especiales	Eskaera kopurua / Nº de Solicitudes: 27 (18 G/H -- 9 E/M)
Esku-hartze prozesuan/ En proceso interventivo		1.- Diagnostiko-fasean / En fase diagnóstica : -
		2.- Kasu-planean aplikatutako baliabidea / En plan de caso recurso aplicado: 176 - 3. Adina bakardadea/ 3ª Edad. Soledad: 14 - Belabartz: 30 - Adingabeen gizarte eta hezkuntza arloko esku-hartzea/ Intervención socio-educativa de infancia: 38 - Lagunkide/Acoge: 44 - Pausoz-Pauso: 30 - Aldi baterako etxebizitzak/ Vivienda alojamiento temporal: 18 - Etxebizitza tutelatua / Vivienda Tutelada: 2
		3 Kasu-planean, baliabiderik aplikatu gabe En plan de caso sin recurso aplicado: 180
		4.- Jarraipenean / En seguimiento: -
		5.- Gipuzkoako Foru Aldundiko esku-hartze prozesuen jarraipena: Seguimiento de procesos de intervención de la Diputación Foral de Gipuzkoa: -



KULTUR ANIZTASUNA GARAPENERAKO LANKIDETZA ETA GIZA ESKUBIDEAK / DIVERSIDAD CULTURAL, COOPERACIÓN PARA EL DESARROLLO Y DERECHOS HUMANOS

HELBURUA Objetivo	JARDUERA Actividad	EMAITZAK Resultado
Sentsibilizazio ekintza / Acción de Sensibilización	Arabiar saioak (Eguzki Kultur Aniztasuneko Elkartea)/ Clases de árabe (Eguzki Kultur Aniztasuneko Elkartea)	ostiralak 2. taldea: / viernes grupo 2: 7 (E-M: 7/ G-H:)
	“Kultura aniztasuna gure eskoletan eta honen balioa kulturen arteko elkarbizitzarako” proiektua (Garabide Elkartea) / Proyecto “Diversidad cultural en nuestras escuelas y su valor para la convivencia intercultural”(Garabide Elkartea)	Telleri- Alde: -Ikasleak: 60 (E-M: 30 / G-H: 30) Orereta Ikastola: -Ikasleak: 96 (E-M: 47 / G-H: 49) Bizarain: -Irakasleak 56 (E-M:32/ G-H: 27) Totala: 212
	Zine kluba (Ozinema) bi saio/ Cine club (Ozzinema) dos sesiones:	Urtarrilak 13 ETERNITY: 31 emakume 17 gizon Urtarrilak 27 LA HORA DECISIVA: 18 emakume 21 gizon



Bizitza aktiboaren sustapena /Promoción de la vida activa	Formakuntza elkarteentzat: 1.2 dirulaguntza lerroa/ Formación para asociaciones: Línea de subvención 1.2	Erabiltzaileak: / usuarios: 6. (E-M: 5/ G-H: 1)
	Kulturarteko mahaia/ Mesa intercultural	Parte hartzaileak / Participantes: 16 (E-M: 11/ G-H: 5)
	Nigeriar Kontsulatuaren etorrera tramitazioak errazteko / Llegada del Consulado Nigeriano para facilitar las tramitaciones	Parte hartzaileak / Participantes: 59
	Kamelamos Adiquerarreko bazkideei Laneratzera bideratutako Prestakuntza-lbilbideari buruzko informazioa (Kale Dor Kayikok antolatutako ekintza)/ Información a socios de Kamelamos Adiquerar de un Itinerario Formativo orientado a la Inserción Laboral (acción organizada desde Kale Dor Kayiko).	Parte hartzaileak / Participantes: 13 Gazteak / Jovenes (-30): E-M: 4/ G-H: 5 Helduak / Adultos (+30): E-M: 2 / G-H: 2
	Bitartekaritza eta itzulpen zerbitzua / Servicio de mediación y	Hitzordu kopurua: Nª de citas totales: 2



	traducción	(E-M: 0 / G-H: 2)
	Etxeko lanetan aritzen diren emakume etorkinei aholkularitza laborala (SOS) / Servicio de asesoría laboral a mujeres empleadas domesticas migrantes (SOS)	Erabiltzaileak: / usuarios: . (E-M: / G-H: 0) Saio kopurua: / N° de sesiones:
	Ongi etorri eskolara, Familia Tandemak / Tandems de familias	• Ikastetxeetako tandem kopurua / Número de tándem en las escuelas • (Tandem kopurua: 18Familia kopurua: 37Haur kopurua: 58) • Koldo Mitxelena: 6 Tandem (E-M:13 / G-H: 5) (hirukote 1) • -Beste interesatuak : 10. • -Jatorriak:Nepal, Peru, Nikaragua, Aljeria, Venezuela, Peru -Ikas-mailak: HH2, HH2, HH2, HH2, HH4, LH3 • Cristobal Gamon: 0 tandem(E-M:- / G-H: -) • -Beste interesatuak : 1. • -Jatorriak:- • -Ikas-mailak:- • Bizarain:Tandem1(E-M: 2/ G-H: 1) • -Beste interesatuak : 2. • -Jatorriak:Honduras. • -Ikas-mailak: HH2



		• Orereta ikastola: 10Tandem (E-M: 18/ G-H: 5) • -Beste interesatuak : 1. • -Jatorriak:Honduras, Venezuela, Honduras, Ukraina, Kolonbia, Ekuador, Venezuela, Colombia, Argentina, Venezuela • -Ikas-mailak:HH3, LH1, LH3, LH3, LH4, LH4, LH6, LH6, LH6, LH6, • Telleri-Alde:Tandem0(E-M: - / G-H: -) • -Beste interesatuak : 2 • -Jatorriak: -. • -Ikas-mailak: -. • Egiluze:1tandem (E-M: 2/ G-H: 0) • -Beste interesatuak : 0 • -Jatorriak: Nikaragua • -Ikas-mailak:HH3
--	--	--

BERDINTASUNA / IGUALDAD



HELBURUA Objetivo	JARDUERA Actividad	EMAITZAK Resultados
Emakumeen Ahaldutzea: EA.1.4. Emakumeen Etxeak Erreterriako emakumeen beharrei erantzuten jarraitzea Empoderamiento de las mujeres: EM.1.4. Que la Casa de las Mujeres siga dando respuesta a las necesidades de las mujeres de Erreterria	Orientabide juridikoa · Orientación jurídica	Parte-hartzaile kopurua / Nº Participantes 7 E-M Zita kopurua / Nº de citas: 7
	Norbanakoaren jabekuntzarako gunea · Espacio de agenciamento individual	Parte-hartzaile kopurua / Nº Participantes : 8 E-M Zita kopurua / Nº de citas: 8
	Autozaintza psikologiko eta sexualerako gunea · Espacio de autocuidado psicológico y sexual	Parte-hartzaile kopurua / Nº Participantes: 9 E-M Zita kopurua / Nº de citas: 9
	Berdindu · Iguálate	Parte-hartzaile kopurua / Nº Participantes: 4 E-M Zita kopurua / Nº de citas: 4
Zaintza-lanen ekonomia feminista: Z.2.2. Zaintza-lanetan diharduten emakumeen lan-baldintzak hobetzea Economía feminista de los cuidados: Z.2.2. Mejorar las condiciones laborales de las trabajadoras del hogar y cuidados	Etxekolan aholkularitza eta bitarterkaritza zerbitzua · Servicio de asesoramiento e intermediación en Etxekolan	Lan-poltsan izena eman · Inscripción bolsa de trabajo : 12 (11 E-M / 1 G-H) Prestakuntzan izena eman · Inscripción en formación: 3 (3 E-M / 0 G-H) Kontratatzeko informazioa eman · Información para contratar: 1 (0 E-M / 1 G-H) Kudeaturiko lan eskaintza kopurua 0 (0 E-M ·



		0 G-H) Lanean hasi eta jarraipena egin · Empezar a trabajar y seguimiento 0 (0 E-M)
Emakumeen Ahaldutzea: EA.3.2. Askotariko emakumeen ahaldutzea sustatzea eta horien arteko sareak sortzea Empoderamiento de las mujeres: EM. 3.2. Fomentar el empoderamiento de las mujeres diversas y crear redes entre ella	Hitzaldia: Zergatik ez da emakume filosoforik izan? edo aurrekariaren garrantzia · Charla: ¿Por qué no ha habido mujeres filósofas? o la importancia del precedente	Parte-hartzaile kopurua / N° Participantes: 12 (12 E-M)
	Errenteriako Emakumeen Aztarnak: Narrazioak II bilduma ilustratu berriaren aurkezpena · presentación de la colección ilustradas	Parte-hartzaile kopurua / N° Participantes: 50 (45 E-M · 5 G-H)
	Dokuforum: El avión de las novias	Parte-hartzaile kopurua / N° Participantes: 33 (32 E-M · 1 G-H)
LGTBI+ politikak: 5.1. LGTBI+ pertsonentzat doako aholkularitza eta bidelaguntza eskaini. Políticas LGTBI+: 5.1. Ofrecer asesoramiento y asistencia gratuita a las personas LGTBI+	Ahalduntzerako espazioa · Espacio para el empoderamiento	Norbanakoa · Individual: Parte-hartzaile kopurua / N° Participantes : 2 G-H
Berdintasun politikak eragile sozialekin eta herritarrekin partekatuta diseinatzea Diseñar las políticas de igualdad compartidas con agentes sociales y ciudadanía	Berdintasunerako Kontseilua · Consejo de Igualdad	Parte-hartzaile kopurua / N° Participantes: 9 (7 E-M)
	LGTBI+ Politiken Aholku Kontseilua · Consejo Asesor políticas LGTBI+	Parte-hartzaile kopurua / N° Participantes: 4 (2 E-M · 2 G-H)



	Emakumeen Etxearen koordinazio-gunea · Espacio de coordinación de Emakumeen Etxea	Parte-hartzaile kopurua / N° Participantes: 17(17 E-M)
--	--	--

UDALTZAINGOA / POLICIA LOCAL

HELBURUA Objetivo	JARDUERA Actividad	EMAITZAK Resultados
Segurtasuneko administrazio orokorra. Udaltzaingoa / Administración general de la Seguridad. Policía Local	Herritarren segurtasuna (orokorrean) / Seguridad Ciudadana (En general)	456
	Salaketen kopurua / N° de denuncias:	44
	Pertsonekin lotura dituen gorabeherak / N° de incidentes con personas:	87
	Herritarren segurtasunarekin lotura dituen gorabeherak / N° de incidentes de seguridad ciudadana:	236
	Trafikoa / Tráfico	
	Trafikoarekin lotura dituen gorabeherak / N° de incidencias con afecciones al tráfico:	627
	Kontrol kopurua / N° de controles:	7
	Trafiko arau kopurua / N° de regulaciones:	587
	Istripu kopurua (izapidetuak) / N° de accidentes (tramitados) :	33 (13)
	Arrapatze kopurua / N° de atropellos:	0
	Ibilgailu abandonatuak / Vehículos abandonados	13
	Ordenantzak (Parte hartze kopurua) / Ordenanzas (N° de intervenciones)	195



	Animaliak / Animales:	27
	Obrak / Obras:	5
	Saltokiak / Establecimientos:	17
	Zaratak / Ruidos:	43
	Salmenta / Venta:	2
	Herri Jabaria / Espacio público:	25
	Hondakin solidoak / Residuos sólidos:	75
	Administrazioa / Administración	Sarrerak / Entradas: 251 Irteerak / Salidas 34
	Hartutako animalien kopurua / Nº animales albergados:	2
	Galdutako objetoak / Objetos perdidos:	79
	Formakuntza / Formación:	0
Babes Zibia / Protección Civil	Agrupazio Taldea / Agrupación de Voluntarios	
	Boluntario kopurua / Nº de voluntariado:	40
	Parte-hartze kopurua / Nº de intervenciones:	2 (72 ordu / horas)
	Formakuntza / Formación:	11 ordu terdi /11,5 horas

HEZKUNTZA eta GAZTERIA / EDUCACION y JUVENTUD



HELBURUA Objetivo	JARDUERA Actividad	EMAITZAK Resultados
Erreteria 0-6 urte bitarteko haur eta fami- liantzako aisialdi eskaintza hezitzailea/ Oferta de tiempo libre educativo para niños y niñas de Erretera entre 0 y 6 años y sus familias.	Familia Gunea	Parte-hartzaile kopurua / N° Participantes: Haurrak: 311 (139 E-M / 171 G-H / 1 E-N) Helduak: 350 (214 E-M / 136 G-H)
Esperientzia pertsonaletatik abiatuta, gaiak modu kolektiboan landu eta tresna eta baliabideak lortzeko taldeak. Guraso edota heldu erreferenteei zuzendutako. Taldeak adin tarteka banatzen dira, HH, LH eta DBH. / Grupos para trabajar temas de forma colectiva partiendo de la experiencia personal y obtener herramientas y recursos. Dirigidos a padres, madres o personas adultas de referencia. Los grupos se forman por grupos de edad, EPA, FP y ESO.	Familian Hezi (Familia Taldeak) Erdigunean / Familian Hezi(Grupos Familiares) en el Centro Saioan landu den gaia: "Agintea, maitasunarekin" / El tema a tratar en la sesión: "Autoridad, con amor"	Parte-hartzaile kopurua / N° Participantes: 3 (2 E-M /1 G-H)
Esperientzia pertsonaletatik abiatuta, gaiak modu kolektiboan landu eta tresna eta baliabideak lortzeko taldeak. Guraso edota heldu erreferenteei zuzendutako. Taldeak adin tarteka banatzen dira, HH, LH eta DBH. / Grupos para trabajar temas de forma colectiva	Familian Hezi (Familia Taldeak) Beraunen / Familian Hezi(Grupos Familiares) en Beraun Saioan landu den gaia: "Emozioak azalean" / El tema a tratar en la sesión: "Emociones en la piel"	Urtarrilatik maiatzera bitarte Beraunen egingo ziren saioak bertan behera gertatu dira / Se han suspendido las sesiones que se celebrarían en Beraun entre enero y mayo.



partiendo de la experiencia personal y obtener herramientas y recursos. Dirigidos a padres, madres o personas adultas de referencia. Los grupos se forman por grupos de edad, EPA, FP y ESO.		
Familien behar zehatzei modu pertsonalizatuan erantzuteko arreta zerbitzua. Laguntza telefonoz, bideok bidez edo posta elektronikoz jaso ahal izango da. Es un servicio de atención personalizada a las necesidades de la familia. La atención podrá ser recibida por teléfono, por videollamada o por correo electrónico.	Familien Hezi (Bakarkako arreta) / Familien Hezi (Atención individual)	Parte-hartzaile kopurua / N° Participantes: 3 (1 E-M / 2 G-H)
6-12 urte bitarteko neska-mutilei aisialdi egonkorra, hezitzailea eta parte-hartzailea eskaintzea / Ofrecer a los jóvenes de 6-12 años tiempo libre permanente, educativo y participativo	LUDOTEKAK/ LUDOTECAS	Parte-hartzaile kopurua / N° Participantes: 928 (586 E-M /342 G-H)
	Neguko Oporrak	Parte-hartzaile kopurua / N° Participantes: 96 (56 E-M /40 G-H)
13-17 urte bitarteko neska-mutilei aisialdi egonkorra, hezitzailea eta parte-hartzailea eskaintzea / Ofrecer a los jóvenes de 13-17 años tiempo libre permanente y participativo	GAZTELEKUAK/ GAZTELEKUS	Parte-hartzaile kopurua / N° Participantes: 377 (138 E-M / 239 G-H)
	Neguko Oporrak	Parte-hartzaile kopurua / N° Participantes: 15 (12 E-M / 3 G-H)



18-30 urte bitarteko gazteei zuzenduriko proiektua. Gazteentzako etxebizitza komunitarioa Urbia plaza, 2 / Proyecto dirigido a jóvenes de entre 18 y 30 años. Vivienda comunitaria para jóvenes Plaza Urbia, 2	Etxebizitako kideak / Miembros de la vivienda	Parte-hartzaile kopurua / N° Participantes: 8 (5 E-M / 3 G-H)
18-35 urte bitarteko gazteei zuzenduriko proiektuan izena emateko deialdia. Gazteen-entzako etxebizitza komunitarioa Urbia plaza, 2 / Convocatoria para participar en el proyecto dirigido a jóvenes de entre 18 y 35 años. Vivienda comunitaria para jóvenes Plaza Urbia, 2	Eskaerak abenduaren 19tik urtarrilaren 19ra / Solicitudes del 19 de diciembre al 19 de enero	Parte-hartzaile kopurua / N° Participantes: 26 (15 E-M / 11 G-H)

UDAL HIZKUNTZA POLITIKA / POLÍTICA LINGÜÍSTICA MUNICIPAL

HELBURUA Objeto	JARDUERA Actividad	EMAITZAK Resultados
Transmisioa/ Transmisión	2025-2026 ikasturtean izena ematea XENPELAR BERTSO ESKOLAn (2025ZIZE0009): ordaindu beharrekoa / XENPELAR BERTSO ESKOLA: matriculaciones curso 2025-2026 (2025ZIZE0009): cuantía a abonar	Parte-hartzaile kopurua / N° Participantes: 80 (48 E-M / 32 (G-H))

KULTURA / CULTURA



HELBURUA Objetivo	JARDUERA Actividad	EMAITZAK Resultados
Herri mailako kulturgintza sustatzea eta eragileei euren lana erraztea. Bitartekaritza lana sustatzea / Impulsar la dinámica cultural popular y facilitar el trabajo con diferentes agentes	Herri mailako kultur ekimenak antolatzea / Producción cultural popular	Ohiko dirulaguntzak. Eragileek antolatutako ekimen kopurua / Subvenciones ordinarias. Nº de actividades organizadas por agentes: Kalean/ calle : 3 Aretotan/Salas :11 Eragileekin izandako bilera kopurua / Nº de reuniones con agentes: Dirulaguntza zuzenen bitartez eragileak antolatutako ekintza edo programa kopurua / Nº de actividades o programas organizadas por agentes mediante subvenciones directas: Kalean/ calle : 1 Aretotan/Salas : 2
	Madalenak / Madalenas	Jaiak Madalenak. Jai batzordeak egindako bilera kopurua / Fiestas Madalenas. Nº de reuniones de la comisión de fiestas: 1 Madalenetako batzordean parte hartu zuten kide kopurua / Nº de participantes en la comisión de Madalenas: (E /M 10 / G / H 22)
	Aretoen erabilera / Utilización de las salas	Aretoen erabilera. Eragileek udal aretoak erabiltzeko egindako eskaera kopurua / Utilización de las salas. Nº de solicitudes de uso de las salas municipales por agentes (Xenpelar, Reina eta JL Caso): XENPELAR; eragileak 4 Udalak 3



		TREINA ARETOA; eragileak 7 Udalak 10 JOSE LUIS CASO ARETOA; eragileak 3 Udalak 1
	Herritar plaza	Jardueretan parte hartu duten herritar kopurua / nº de participantes en las actividades: 107 (94 E-M / 13 G-H) ez da jarduerarik izan
		Herritar plaza batzordean parte hartu duten kide kopurua: 0 (E-M / G-H) ez da izan
	Atlantikaldia	Atlantikaldia. Eragileekin izandako bilera kopurua/Nº de reuniones con agentes:
Errenteria Kulturalki erakargarria den herri bezala posizionatu eta bertako ekonomia Kulturaren bitartez sustatu / Posicionar Errenteria como un municipio atractivo culturalmente y promover la economía por medio de la cultura	Erakusketak / Exposiciones	Erakusketa kopurua / Nº de exposiciones: 3 - Eragileek antolatutakoak / Organizadas por agentes: 0 - Udalak antolatutakoa / Organizadas por el Ayuntamiento: 3
	Atlantikaldia	Atlantikaldia. Ostalariekin izandako bilera kopurua / Nº de reuniones con hostelería:
		Atlantikaldia. Merkatariekin izandako bilera kopurua / Nº de reuniones con comerciantes:



	Arte eszeniko eta musika programazioa / Programación de Artes Escénicas y Música	Arte eszeniko eta musika programazioa. Ikuskizun kopurua guztira. Programación de Artes Escénicas y Música. Nº espectáculos en total: - Udalak antolatutakoa / Organizadas por el Ayuntamiento: - kalean/ en calle : 1 - aretoetan / en sala 4 - Eragileek antolatutakoak / Organizadas por agentes: - kalean/ en calle : 3 - aretoetan / en sala 11 Arte eszeniko eta musika programazioa. Antzerki ikuskizun kopurua / Programación de Artes Escénicas y Música. Nº de espectáculos de teatro: - Udalak antolatutakoa / Organizadas por el Ayuntamiento: - kalean/ en calle : - aretoetan / en sala 2 - Eragileek antolatutakoak / Organizadas por agentes: - kalean/ en calle : - aretoetan / en sala 4
Haur eta gazteei zuzendutako kalitatezko programazioa bermatu / Asegurar una oferta cultural de calidad dirigida al público infantil y juvenil	Arte eszeniko eta musika programazioa / Programación de Artes Escénicas y Música	Arte eszeniko eta musika programazioa. Haurrentzako ikuskizun kopurua / Programación de Artes Escénicas y Música. Nº de espectáculos infantiles: - Udalak antolatutakoa / Organizadas por el Ayuntamiento: - kalean/ en calle : - aretoetan / en sala 6
Arte eszenikoak eta musika publiko orokorrari gerturatu eta ulertu eta ba-		Arte eszeniko eta musika programazioa. Antzerki mediaziorako ekin-tza kopurua / Programación de Artes Escénicas y Música. Nº de actividades de mediación de teatro:



loratzeko erremintak eskeini / Acercar las Artes escénicas y la música al público en general y facilitar herramientas para su comprensión y valoración	Arte eszeniko eta musika programazioa / Programación de Artes Escénicas y Música	Arte eszeniko eta musika programazioa. Dantza mediaziorako ekintza kopurua / Programación de Artes Escénicas y Música. Nº de actividades de mediación de danza: Arte eszeniko eta musika programazioa. Haur eta gazteen mediaziorako ekintza kopurua / Programación de Artes Escénicas y Música. Nº de actividades de mediación juvenil e infantil: Antzerki tailerrak. Tailer monografiko kopurua / Talleres de teatro. Nº de talleres monográficos:
Herritarroi kulturarako sarbidea erraztea / Facilitar el acercamiento de los ciudadanos y ciudadanas a la cultura	Komunikazioa / Comunicación	Komunikazioa. Hedatutako buletin kopurua / Comunicación. Nº de boletines difundidos: Komunikazioa. Hedatutako buletin hartzailen kopurua / Comunicación. Nº de personas que reciben los boletines difundidos: Komunikazioa. Kultura txartelaren bazkide kopurua / Comunicación. Nº de socios y socias de la tarjeta de Cultura:
Herriko ondarearen transmisioa eta garapena / Transmisión y desarrollo del patrimonio municipal	Museoak / Museos Erakusketak / Exposiciones	Museoak. Bisitari kopurua. Emakumezkoak/Gizonezkoak / Museos. Nº de visitantes. Mujeres/Hombres: 254 (193 E-M / 61 G-H) Erakusketak. Bisitari kopurua. Emakumezkoak/Gizonezkoak / Exposiciones. Nº de visitantes. Mujeres/Hombres: 817 (532 E-M / 285 G-H)
Gure eskaintza ahalik eta jende gehienara iristea, herriatik aratago doazen me-		Egonaldiak. Egonaldi Kopurua / Residencias. Nº de residencias: 2



zuak sortuz eta sare desberdinetan parte hartuz / Que nuestra oferta alcance al mayor número posible de personas.	Erakusketak / Exposiciones	Erakusketak. Irekiera egun kopurua / Exposiciones. Nº de días de apertura: 17
	Museoak / Museos	Museoak. Irekiera egun kopurua / Museos. Nº de días de apertura: 13 Museoak. Bisita gidatu kopurua / Museos. Nº de visitas guiadas: 4
	Udaletik haratagoko proiektuak / Proyectos supramunicipales	Sareak sortu. Herriatik kanpoko erakundeekin bilera kopurua. / Crear redes. Nº de reuniones con entidades extramunicipales:
	Arte eszeniko eta musika programazioa / Programación de Artes Escénicas y Música	Arte eszeniko eta musika programazioa. Publiko kopurua. / Programación de Artes Escénicas y Música. Nº de espectadores: - Udalak antolatutakoa / Organizadas por el Ayuntamiento: 1.304 - Eragileek antolatutakoak / Organizadas por agentes: 2.249

LIBURUTEGIA / BIBLIOTECA

HELBURUA Objetivo	JARDUERA Actividad	EMAITZAK Resultados
HELDUAK / Adultos Irakurketa sustatzea / Promoción de la lectura Irakurketa sustatzea, balio desberdinak elkar eza-gutaraztea Gizarte-bazterketaren aurka prebentzioa egitea / Cultura y Promoción de la lectura,, evi-	Aldakoeneako prentsa zerbitzua / Servicio de prensa de Aldakoenea	Parte-hartzaile kopurua/ Número de Participantes: 177
	Literatur solasaldiak (5saio) / Tertulias literarias (5sesiones)	Parte-hartzaile kopurua/ Número de Participantes: 58 (E-M 55/ G-H3)



tar la exclusión social y promover el conocimiento mutuo entre culturas. Kultura sustatzea. Bizi-ohitura / Promover la cultura y hábitos de vida saludables Euskara bultzatzea / Inculcar el uso del euskera.	[Irakurle Kluba, Tertulia literaria, Relatos cortos, Book Club, Testu feministen irakurketa]	
	Irakurketa erraza (9saio) / Lectura fácil (9sesiones)	Parte-hartzaile kopurua / Número de Participantes:59(E-M 47/ G-H 12) +4Aldakonea : 24(E-M 21/ G-H 3)
	Bestelako ekintzak (3saio)/Otras actividades (3sesiones) [Mantén tu mente joven, Storytelling for Adults, Poesia Tailerra]	Parte-hartzaile kopurua/ Número de Participantes: 41(E-M 38/ G-H 3)
HAURRAK / Infantil Euskal literatura sustatzea / Promocionar la literatura vasca Liburutegia ezagutzea / Conocer la biblioteca	Ipuin kontaketa (6 saio) / Cuenta cuentos (6sesiones) (Zeu Irakurle [Liburu Baby Kluba, Storytelling for Kids, Ipuin kontaketa familiar, Komiki kluba])	Parte-hartzaile kopurua / Número de Participantes: 70 (E-M 47/ G-H 23) +2 Aldakonea : 48(E-M 22/ G-H 26)
LIBURUTEGIAREN ERABILPENA / Uso de la biblioteca	Bisitariak / Visitantes	hilero / al mes 25910 pertsona eguneko / personas día 836 + Aldakonea 623 (E-M 363/ G-H2 60)
	Mailegu erabiltzaileak / Usuarios de préstamo	Haurrak / Infantil: 510 + Aldakonea 67 Helduak / Adultos:1574 + Aldakonea 71



		Berriak/ Nuevos: 45 + Aldakonea 2
	Maileguak/ Préstamos	3716 + Aldakonea 253

KIROLAK / DEPORTES

HELBURUA Objetivo	JARDUERA Actividad	EMAITZAK Resultados
Bizimodu aktiboa sustatzea (Tokiko esparrua) / Promoción de la Vida Activa (Ámbito Local)	Ohiko jarduera (Guztionezako jarduera) / Actividad Ordinaria (Deporte para Todas/os)	Harpidedun Kopura / Número de Personas Abonadas: 11.389 (5.993 E-M / 5.396 G-H)
		Kirol instalazioetarako sarbide ko- purua / Número de Accesos a Insta- laciones Deportivas: 45.530 (24.040 E-M / 21.490 G-H)
		Ikastarogile Haurren Kopurua / Nú- mero de Cursillistas Infantiles: 681 (327E-M / 354G-H).



		Doako jarduera fisikoko programe- tan dagoen pertsona kopurua / Nú- mero de Personas en Programas de Actividad Física Gratuitos: KOZ Zer- bitzua / Servicio SOAF: 40 (16 E-M / 14 G-H).
		Eskola Kirolartida kopurua / Depor- te Escolar: Número de Jornadas: 4 jarduera / jornadas.
	Ohiko jarduera (Eskola-Kirola / Kirol Federatua) / Actividad Or- dinaria (Deporte Escolar / Deporte Federado)	Eskola Kirolean parte hartzen dute- nen kopurua / Deporte Federado. Número de Partidos: 180 (49 emaku- mezkoen partidak - partidos femeni- nos / 131 gizonezkoen partidak - par- tidos masculinos).
Parte-hartzea Sustatzea / Promoción de la Parti- cipación	Kirolaren Aholku Kontseiluaren Bilerak / Reuniones del Consejo Asesor del Deporte	Ez dira egin / No se han celebrado.

2.- DATU EKONOMIKOAK / DATOS ECONÓMICOS



a) AURREKONTUAREN EXEKUZIO EGOERA / Estado de Ejecución Presupuestaria

Programa	Deskribapena - Descripción	Behin betiko Aurrekontuak Presupuestos Definitivos	Baimendua Autorizado	Erabilia Dispuesto	Onartutako Obligazioak Obligaciones Reconocidas	Exeku- zio % Ejecución
13000	Segurtasunaren eta babes zibilaren administrazio orokorra Administración general de la seguridad y protección civil	6.554.402,25	435.774,78	435.774,78	400.665,88	6,11 %
13500	Babes zibila / Protección civil	14.100,00	791,28	791,28	0,00	0,00 %
23000	Gizarte zerbitzu orokorrak Servicios Sociales generales	715.442,83	64.206,78	64.206,78	40.137,87	5,61 %
23020	Lankidetzeta eta garapenerako laguntza (gke) Cooperación y ayuda al desarrollo	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00 %
23100	Oinarrizko gizarte zerbitzuak Servicios Sociales de base	1.133.472,49	86.238,35	86.238,35	86.238,35	7,61 %
23110	Etkez etxeko laguntza-zerbitzua Servicio ayuda domiciliaria	3.285.430,46	33.401,74	33.401,74	33.401,74	1,02 %
23130	Gizarte larrialdietarako laguntzak Ayudas emergencia social	1.208.310,00	3.083,87	2.583,87	2.583,87	0,21 %
23140	Apartamentu tutelatuak Viviendas tuteladas	120.000,00	0,00	0,00	0,00	0,00 %
23150	Berdintasuna / Igualdad	337.900,33	12.982,02	12.982,02	12.866,22	3,81 %



23151	Emakumeen etxea / Casa de las mujeres	108.000,00	1.681,50	1.681,50	181,50	0,17 %
23152	LGTBI	20.000,00	0,00	0,00	0,00	0,00 %
23160	Bazterkeria egoeran daudenei zuzendutako baliabideak Recursos destinados a personas y familias en situación de exclusión social	1.157.820,00	43.123,60	2.123,60	0,00	0,00 %
23170	Hirugarren adina, elbarritasuna, menpekotasuna dutenei zuzendutako zerbitzu Servicios para personas mayores, dependencia y discapacidad	430.390,00	71.200,00	0,00	0,00	0,00 %
23180	Haurtzaroa / Infancia	315.520,00	0,00	0,00	0,00	0,00 %
24100	Enpleguaren sustapena / Fomento de empleo	216.500,00	12.100,00	12.100,00	0,00	0,00 %
24101	Enpleguaren sustapena Orokorra / Fomento de empleo General (bikoitia)	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00 %
24102	Gazte - Enpleguaren sustapena / Fomento de empleo - Joven (bikoitia)	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00 %
24103	Berpiztu - Enpleguaren sustapena / Fomento de empleo - Berpiztu (bikoitia)	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00 %
24104	Lehen aukera - Enpleguaren sustapena / Fomento de empleo - Lehen aukera (bikoitia)	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00 %
24111	Enpleguaren sustapena Orokorra / Fomento de empleo General (bakoitia)	500.000,00	77.533,50	77.533,50	77.533,50	0,00 %
24112	Gazte - Enpleguaren sustapena / Fomento de empleo - Joven (bakoitia)	500.000,00	46.189,34	46.189,34	46.189,34	0,00 %



24113	Berpiztu - Enpleguaren sustapena / Fomento de empleo - Berpiztu (bakoitia)	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00 %
24114	Lehen aukera - Enpleguaren sustapena / Fomento de empleo - Lehen aukera (bakoitia)	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00 %
32000	Hezkuntzaren arloko administrazio orokorra Administración general de educación	382.261,67	28.122,16	28.122,16	28.122,16	7,36 %
32300	Haur eta lehen hezkuntzako ikastetxeen eta hezkuntza bereziko ikastetxeen / Funcionamiento de centros docentes de enseñanza infantil y primaria y educ.	2.297.608,14	493.675,21	221.926,72	9.433,87	0,41 %
32610	Errenteria musikal	1.942.500,00	0,00	0,00	0,00	0,00 %
32620	Hezkuntzako jarduerak / Actividades educativas	245.600,00	44.709,22	16.709,22	0,00	0,00 %
32630	Guraso eskola / Escuela de padres	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00 %
32700	Aniztasuna: herritarren bizikidetzaren sustatzea Diversidad: Fomento de la convivencia ciudadana	115.718,35	11.825,28	11.825,28	11.825,28	10,22 %
32710	Bizikidetzaren sustatzea / Fomento de la convivencia	224.200,00	42.645,82	42.645,82	0,00	0,00 %
32720	Giza eskubideak / Derechos humanos	2.500,00	0,00	0,00	0,00	0,00 %
32730	Nazioarteko lankidetzaren Cooperación internacional	180.615,00	0,00	0,00	0,00	0,00 %
33000	Kulturaren arloko administrazio orokorra Administración general de cultura	1.124.127,11	74.902,50	74.902,50	74.902,50	6,66 %
33210	Liburutegi publikoak / Bibliotecas públicas.	1.128.999,67	107.437,15	107.437,15	73.233,89	6,49 %



33300	Kultura-ekipamenduak eta museoak Equipamientos culturales y museos	2.855.400,00	334.194,92	184.194,92	3.025,00	0,11 %
33310	Lekuona Fabrika	305.800,00	158.726,89	44.381,89	423,50	0,14 %
33410	Kultur ekintzak / Actividades culturales	1.050.420,00	212.436,95	212.436,95	6.854,65	0,65 %
33420	Formakuntza / Formación	46.500,00	40.500,00	40.500,00	0,00	0,00 %
33510	Euskara	873.976,93	168.306,95	71.306,95	28.730,53	3,29 %
33520	Euskaltegi	797.294,23	67.978,14	67.978,14	60.796,83	7,63 %
33610	Kultur ondarearen babesa eta kudeaketa Protección y gestión patrimonio cultural	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00 %
33710	Jubilatuena etxea / Hogar de jubilados	196.200,00	47.663,45	47.663,45	0,00	0,00 %
33720	Gazteria / Juventud	729.048,52	85.929,54	30.929,54	7.612,77	1,04 %
33800	Herri-jaiak eta ospakizunak / Fiestas populares y festejos	663.367,97	162.527,69	2.527,69	0,00	0,00 %
34000	Kirolaren arloko administrazio orokorra Administración general de deportes	193.822,12	14.338,65	14.338,65	14.338,65	7,40 %
34110	Klubak (kirol federatua) / Clubs (federados deporte)	176.500,00	69.972,00	3.872,00	0,00	0,00 %
34130	Eskola kirola / Deporte Escolar	203.100,00	5.000,00	0,00	0,00	0,00 %
34140	Kirola denontzat / Deporte para todos	77.000,00	619,52	619,52	0,00	0,00 %
34200	Kirol instalazioak / Instalaciones deportivas	117.000,00	17.561,97	17.561,97	0,00	0,00 %



34210	Instalazio nagusiak / Instalaciones principales	876.000,00	252.509,68	252.509,68	23,91	0,00 %
34220	Beste instalazioak / Otras instalaciones	1.315.000,00	45.688,72	45.688,72	0,00	0,00 %
34230	Kluben lokalak / Locales de los clubes	22.000,00	8.000,00	8.000,00	0,00	0,00 %
43200	Informazio turistikoa eta turismoaren sustapena Información y promoción turística	19.600,00	0,00	0,00	0,00	0,00 %
46300	Ikerkuntza zientifikoa, teknika eta aplikatua Investigación científica, técnica y aplicada	18.500,00	0,00	0,00	0,00	0,00 %
49200	Ezagutzaren kudeaketa / Gestión del conocimiento	32.000,00	0,00	0,00	0,00	0,00 %
GUZTIRA - TOTAL		34.829.948,07	3.383.579,17	2.323.685,68	1.019.121,81	2,93 %



3.- KONTRATAZIOAK / CONTRATACIÓN.

ESLEIPENAK / ADJUDICACIONES REALIZADAS

XEDEA Objeto	ESLEIPENDUNA Adjudicatario	LIZITAZIOKO KOPU- RUA Importe de licitación	ESLEITUTAKO KO- PURUA Importe de adjudica- ción	HASIERAKO DATA Fecha de ini- cio	EPEA Plazo	LUZAPENA Prórroga
-	-	-	-	-	-	-



4.- LANGILE PLANTILLA / DATOS de PERSONAL (*)

Saila Departamento	Lang. kopurua Personal	Lang. Orde- zkatua Personal sustituido	Lanorduak Horas labo- rables	Absentismoa Orduak (%) Absent. Horas (%)	Siniestralidad Personas -(%) Ezbehar tasa Langileak - (%)	Prestakuntza orduak (%) Formación Horas - (%)	Murrizketa Familia Kontziliazioa Reducción Conciliación fa- miliar	Eszedentzia Langile zen- bakia Excedencia Nº personas	Amatasuna Lang. zen- bakia Maternidad Nº personas	Aitatasuna (delegatua) Paternidad (delegada)
Gizarte Zerbitzuak Servicios Sociales	43	9	5781	467(%8)	0(%0)	0(%0)	3	0	0	0
Aniztasuna Diver- sidad	3	0	315	15(%4,7)	0(%0)	0(%0)	0	0	0	0
Berdintasuna Igualdad	4	0	518	0(%0)	0(%0)	0(%0)	0	0	0	0
Udaltzaingoa Poli- cía Local	87	11	11048	500(%4,5)	1(%1,14)	0(%0)	0	0	1	0
Hezkuntza eta Gazteria Educación y Juven- tud	13	0	1662	32(%1,9)	0(%0)	0(%0)	0	0	0	0
Hizkuntza Poli- tikoa Política Lingüística	17	1	2231	5(%0,2)	0(%0)	0(%0)	0	0	0	0



Kultura Cultura	21	1	2448	10(%0,4)	0(%0)	0(%0)	0	0	0	0
Liburutegia Biblioteca	17	3	2324	57(%2,4)	0(%0)	0(%0)	0	0	0	0
Kirolak Deportes	3	0	378	0(%0)	0(%0)	0(%0)	0	0	0	0

(*)

1.- LANGILE KOP.: sailaren benetako langile-kopurua, edozein egoeratan daudela ere (baja, eszedentzia...)	1.-PERSONAL: es el nº de trabajadores/as real del área, independientemente de sus situación (baja, excedencia...)
2.- ORDEZKATUTAKO LANGILEAK: edozein arrazoi dela-eta ordezkatura dau-den langileak baja, eszedentzia edo soldatarik gabeko baimena, sindikatuko libera-tua...	2.-PERSONAL SUSTITUIDO: es el nº de trabajadores/as sustituidos en el área por cualquier motivo: baja, excedencia o permiso sin sueldo, liberado sindical...
3.- LANORDUAK: hilabeteen lan egindako ordu-kopuru ERREALA , ordu teorikoei lizentziak edo oporrak kenduta ateratzen dena. "Dedikazioko" orduak ere ez dira sartzen.	3.- HORAS LABORABLES: es el nº REAL de horas trabajadas en el mes, resultado de restar a las horas teóricas las licencias y vacaciones. Tampoco se incluyen las horas de "dedicación".
4.- ABSENTISMOA: ABAgatik (baja) lan egiten ez diren orduak. %k erreferentzia egiten dio lan egin ez diren orduen eta lan egin beharreko ordu teorikoen arteko proportzioari.	4.- ABSENTISMO: es el nº de horas no trabajadas por IT (baja) El % se refiere al porcentaje de ho-ras no trabajadas en relación con las horas teóricas a trabajar en el área.
5.-EZBEHAR-TASA: zenbat pertsonak izan duten lan-istripuen bat dena delako hilabe-tean (baja eragin duten edo ez duten istripuak). Aurreko hilabeteko istripu batek eragin-dako baja mantentzen bada, ez da berriz aipatuko.	5.-SINIESTRALIDAD: es el nº de personas que han sufrido accidente de trabajo durante el mes en cuestión (se incluyen accidentes con y sin baja médica) Si se mantiene la baja por accte. del mes an-terior no se vuelve a tener en cuenta.
6.- PRESTAKUNTZA ORDUAK: Erreferentzia egiten die prestakuntza-ekintza jakin ba-terako aurreikusitako ordu teorikoei, ekintzara joan ala ez.	6.- HORAS DE FORMACIÓN: Se refiere a las horas teóricas previstas en la acción formativa concre-ta, independientemente de la asistencia.

5.- PROGRAMATUTAKO JARDUERAK / ACTIVIDADES PROGRAMADAS

KULTUR ANIZTASUNA GARAPENERAKO LANKIDETZA ETA GIZA ESKUBIDEAK / DIVERSIDAD CULTURAL, COOPERACIÓN PARA EL DESARROLLO Y DERECHOS HUMANOS



HELBURUA / Objetivo	JARDUERA / Actividad	DATA / Fecha
Sentsibilizazio ekintza / Acción de Sensibilización	Arabiar saoiak (Eguzki Kultura Aniztasuneko Elkarte) / Clases de árabe (Eguzki Kultur Aniztasuneko Elkarte)	Hilabete osoan / todo el mes
	“Kultura aniztasuna gure eskoletan eta honen balioa kulturen arteko elkarbizitzarako” proiektua (Garabide Elkarte) / Proyecto “Diversidad cultural en nuestras escuelas y su valor para la convivencia intercultural”(Garabide Elkarte)	Hilabete osoan / todo el mes
	Zine kluba (Ozinema) -saio / Cine club (Ozzinema) -sesiones	3 saio: Martxoak 3,10 eta 24
Bizitza aktiboaren sustapena/Promoción de la vida activa	Bitartekaritza eta itzulpen zerbitzua / Servicio de mediación y traduccin	Hilabete osoan / todo el mes
	Etxeko lanetan aritzen diren emakume etorkinei aholkularitza laborala (SOS) / Servicio de asesoría laboral a mujeres empleadas domesticas migrantes (SOS)	Hilabete osoan / todo el mes
	Ongi etorri eskolara, Familia Tandemak / Tandems de familias	Hilabete osoan / todo el mes



BERDINTASUNA / IGUALDAD

HELBURUA / Objetivo	JARDUERA / Actividad	DATA / Fecha
Berdintasun politikak eragile sozialekin eta herritarrekin partekatuta diseinatzea Diseñar políticas de igualdad compartidas con los agentes sociales y la ciudadanía	Berdintasunerako Kontseilua · Consejo de Igualdad	Martxoak 18 marzo
EA.3.2. Askotariko emakumeen ahalduntzea sustatzea eta horien arteko sareak sortzea Promover el empoderamiento de mujeres diversas y crear redes entre ellas	Martxoaren 8ko programazioa · Programación 8 de marzo	Hilabete zehar · Durante el mes

UDAL HIZKUNTZA POLITIKOA / POLITICA LINGÜISTICA MUNICIPAL

HELBURUA Objetivo	JARDUERA Actividad	DATA / Fecha
Kultur Jarduerak Bultzatzea / Impulsar Actividades Culturales	KORRIKA 24rako Erreterriako batzordean parte hartzea eta jarduerak bultzatzea / Tomar parte e impulsar las actividades de la comisión de Erreterria para la KORRIKA 24	Hainbat datetan / En varias fehas



HEZKUNTZA eta GAZTERIA / EDUCACION y JUVENTUD

HELBURUA / Objetivo	JARDUERA / Actividad	DATA / Fecha
Erreteria 0-6 urte bitarteko haur eta fami- liantzako aisialdi eskaintza hezitzailea/ Oferta de tiempo libre educativo para niños y niñas de Erreteria entre 0 y 6 años y sus familias.	Familia Gunea	Martxo /Marzo
6-12 urte bitarteko neska-mutilei aisialdi ego- nkorra, hezitzailea eta parte-hartzailea eskaintzea/ Ofrecer a los jóvenes de 6-12 años tiempo libre permanente, educativo y participati- vo	Ludotekak/ Ludotecas	Martxo /Marzo
13-17 urte bitarteko neska-mutilei aisialdi egonkorra, hezitzailea eta parte-hartzailea eskaintzea / Ofrecer a los jóvenes de 13-17 años tiempo libre permanente y participativo	Gaztekuak/ Gaztekus	Martxo /Marzo
Esperientzia pertsonaletatik abiatuta, gaiak modu kolektiboan landu eta tresna eta bali- bideak lortzeko taldeak. Guraso edota heldu erreferenteei zuzenduak. Taldeak adin tar- teka banatzen dira, HH, LH eta DBH. / Gru-	Familian Hezi (Familia Taldeak) / Familian Hezi (Grupos Familiares)	Martxoak 3-4-5 Merkatuza- rreko balioanitz gelan . 3-4- 5 de marzo en la sala poliva- lente de Merkatuzar.



pos para trabajar temas de forma colectiva partiendo de la experiencia personal y obtener herramientas y recursos. Dirigidos a padres, madres o personas adultas de referencia. Los grupos se forman por grupos de edad, EPA, FP y ESO.		
---	--	--

KULTURA /CULTURA

HELBURUA / Objetivo	JARDUERA / Actividad	DATA / Fecha
Herri mailako kulturgintza sustatzea eta eragileei euren lana erraztea. Bitartekaritza lana sustatzea/ Impulsar la dinámica cultural popular y facilitar el trabajo con diferentes agentes	Auzoetako jaiak / Fiestas barrios	
	Eragileekin bilera / Reuniones con los agentes	
	Madalenetako batzordea / Comisión Fiestas	
Errenteria Kulturalki erakargarria den herri bezala posizioa	Arte eszeniko eta musika programazioa. Antzerki ikuskizuna / Programación de Artes Escénicas y Música. Espectáculo de teatro:	



tu eta bertako ekonomia Kultu- raren bitartez sustatu / Posicio- nar Errenteria como un municipio atractivo culturalmente y promo- ver la economía por medio de la cultura	Arte eszeniko eta musika programazioa. Antzerki ikuskizuna / Programación de Artes Escénicas y Música. Espectáculo de teatro:	
Haur eta gazteei zuzendutako kalitatezko programazioa ber- matu / Asegurar una oferta cultu- ral de calidad dirigida al público infantil y juvenil	Arte eszeniko eta musika programazioa. Antzerki ikuskizuna / Programación de Artes Escénicas y Música. Espectáculo de teatro:	
Gure eskaintza ahalik eta jende gehienera iristea, herritik arata- go doazen mezuak sortuz eta sare desberdinetan parte hartuz / Que nuestra oferta alcance al mayor número posible de perso- nas.	Erakusketak / Exposiciones: Mendi Urruzuno (Xenpelar Etxea)	Martxoak 2-21 de marzo
	Erakusketak / Exposiciones: HAPO (Xenpelar Etxea)	Martxoak 23 de marzo – Api- rilak 18 de abril

LIBURUTEGIA / BIBLIOTECA

HELBURUA / Objetivo	JARDUERA / Actividad	DATA / Fecha
HELDUAK / Adultos Irakurketa sustatzea / Promoción de la lectura Irakurketa sustatzea, balio desberdinak elkar ezaguta- ratzea Gizarte-bazterketaren aurka prebentzioa egitea /	Literatur solasaldiak (4 saio) / Tertulias literarias (4 sesiones) Irakurketa eraza (4 saio) / Lectura fácil (4 sesiones)	



Kultura eta Promoción de la lectura, evitar la exclusión social y promover el conocimiento mutuo entre culturas. Kultura sustatzea. Bizi-ohitura / Promover la cultura y hábitos de vida saludables Euskara bultzatzea / Inculcar el uso del euskera. (2.1) (2.2) (2.3)	Hitzaldiak (saio 1) / Charlas (1 sesión) Paziente Bizia (4 saio) “Cuidando mi salud después del cáncer” / Paciente activo (4 sesiones) Liburu aurkezpena (1 saio) / Presentación libro (1 sesión)	
HAURRAK / Infantil Biblioteka ezagutzeta / Conocer la biblioteca (2.1) (2.2) (2.3)	Irakurketa ozenki (4 saio) / Escuchando lecturas (4 sesiones) Ipuin Kontaketa (1 Saio) / Cuenta cuentos (1 sesión)	

KIROLAK / DEPORTES

HELBURUA / Objetivo	JARDUERA / Actividad	DATA / Fecha
Bizimodu Aktiboa Sustatzea / Promoción de la Vida Activa	Arte Martzialen Open Arena 3 / Artes Marciales Open Arena 3	Martxoak 8 Marzo
	Xuxa Urkia Batel txapelketa / Campeonato de bateles Xuxa Urkia	Martxoak 14 Marzo